

Chemins de table et bordures

- 20 dessins pour chemins de table et bordures, principalement en technique de torchon
- Réimpression complète et complétée du numéro de 1998
- Chaque photographie et tous les dessins techniques en couleur

Traduction française: <https://kloeppehn.vollmer-windesheim.de/francais.html>

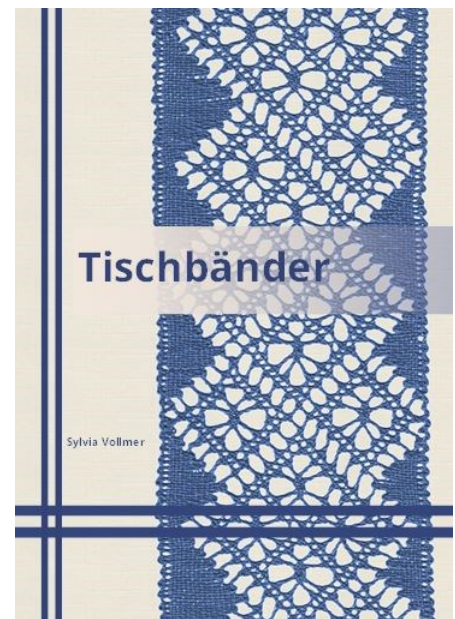
Avant-propos

Entre-temps, vingt ans se sont écoulés et le numéro de 1998 est déjà épuisé. C'est pourquoi j'ai décidé de proposer à nouveau les modèles. Maintenant les images sont colorées ; toutes les patrons ont été entièrement redessinés, les dessins techniques ont été exécutés en code couleur. De nombreuses explications compliquées de la brochure originale pourraient donc être omises. De plus, deux nouveaux rubans ont été ajoutés, ce qui peut vous inciter à retravailler.

Les anciens rubans étaient fabriqués en fil Vävlin Nel 16/2 ; toutes les piquages sont adaptés à ce fil. Entre-temps, il y a le fil de lin Barkonie Nel 50/4, que vous pouvez utiliser avec une réduction (zoom) des piquages d'environ 80 % - 90 %.

Vous trouverez de plus amples informations et instructions sur ma page d'accueil.

Si vous avez des suggestions ou des questions concernant l'exécution ou les sources d'approvisionnement, n'hésitez pas à m'envoyer un e-mail !



Préface de la première édition 1998

Les chemins de table, patrons et dessins techniques présentés ici ont été réalisés au cours des quatre dernières années dans le cadre du Klöppelgruppe Langenlonsheim.

J'aimerais profiter de cette occasion pour exprimer mes remerciements particuliers aux dames du groupe, qui m'ont inspirée de bien des façons et m'ont soutenue dans mon travail. C'est à eux que je dois mes idées, l'élaboration de nombreux dentelles (et tous ceux qui ont été bricolés ne sont pas tous publiés ici !) et la lecture critique de ce livre.

Les motifs ont été conçus à l'origine pour différents stages de la dentelle. Par exemple, il existe des idées pour des rubans très simples et d'autres qui sont plus exigeants et demandent des connaissances. Pour vous aider, vous trouverez ci-joint quelques dessins détaillés, qui devraient également aider les dentellières moins expérimentées.

En général, j'ai choisi la variante la plus simple en cas de doute, même si certains problèmes pourraient certainement être résolus plus élégamment.

Généralement: Ne considérez les modèles que comme une suggestion pour vos propres expériences. Pour cette raison, les variations sont indiquées. Essayez-les, car ce n'est que lorsque vous apportez vos propres idées que c'est vraiment amusant.

Dans les illustrations, les accessoires décoratifs ont été intentionnellement omis. Aussi pas les chemins de table entiers, mais seulement le début - aussi grand que possible - sont montrés, afin de vous donner une aide à la main aussi par la photo.

Pour la plupart des chemins de table, vous devez faire deux copies du piquage pour avoir un carton pour la répétition.

Il ne me reste plus qu'à vous souhaiter beaucoup de plaisir au travail !

n° 1

Matériel: 6 paires en fil de lin Nel 16/2 (Vävlin)

Note générale: Ce petit chemin de table est parfait pour les impatientes et les débutants, mais tout à fait efficace.

Tout est travaillé avec la passée tordue et des torsions supplémentaires.

Début: Séparez les 6 paires de manière à ce que chaque fuseau pointe dans une direction différente. Faites de nouvelles paires et travaillez dans les deux sens. Le meneur est tordu 3 à 4 fois (turquoise dans le dessin technique). Dans les endroits avec une marque olive pâle les fils doivent être crochetés.

Variation: Vous pouvez également utiliser des paires pendantes supplémentaires et travailler en demi-passée ou en passé toilé. Il est également possible de choisir une couleur différente pour le meneur.

n° 2

Matériel: 8 paires en fil de lin Nel 16/2 (Vävlin)

Note générale: Cette bordure est assez rapide à travailler, mais pas très stable. Elle se compose principalement de tresses avec picots, des points d'esprit, qui peuvent également être remplacées par des tresses ou des perles plates. Encore ils existent des petits arcs que j'appelle les arcs CLUNY parce qu'ils sont communs dans ce style de dentelle. Le carton pour finir est le même du commencement mais tourné de 180° et raccourci d'un demi motif.

S'il vous plaît noter:

a) Les arcs de Cluny sont composés de 4 paires; l'extérieur de l'arc est toujours une passée tordue, à l'intérieur avec les deux paires une passée toilée. Donc le meneur tourne 1 temps supplémentaire avant et après la paire de bordure (orange dans le dessin technique).

Les picots à droite et à gauche de la tresse sont des picots tordus. D'abord un picot, puis une demi-passée puis l'autre picot. Cela empêche un écart. Les tresses se croisent dans une jonction à 4 paires du type "moulin à vent". Chaque deux fils adjacents sont traités comme un seul avec une passée toilée exécuté (olive pâle dans le dessin technique, voir dessin détaillé Page 13).

n° 3

Matériel: 10 paires en fil de lin Nel 16/2 (Vävlin)

Notes générales Ce chemin de table est assez simple et fabriquée très rapidement, il convient donc aussi aux débutants. Chaque jonction dessinée est travaillée en passée tordue. Pour les plus longues distances, vous pouvez tordre une fois de plus (orange dans le dessin technique). Là j'ai déjà dessiné alternativement la version avec la demi-passée.

Début: Ici, le travail est un peu inhabituel. À « A », placez trois paires. L'un d'entre eux est le meneur qui vous devriez embobiner avec le plus de fil possible

Fin: Vous pouvez utiliser le même carton que pour le début, mais vous devez couper la moitié d'un motif.

Variantes: Essayez une demi-passée, ou passée toilée, où seulement tordre le meneur pour former des "couloirs". Vous pouvez également varier la couleur du meneur ou de la paire de bordure.

n° 4

Matériel: 16 paires en fil de lin Nel 16/2 (Vävlin)

Notes générales: Ce chemin de table est principalement travaillée en passée tordue, le meneur peut tordre une fois en plus (orange dans le dessin technique). Les deux paires internes sont travaillées en passée toilée. Le bord se compose de dentelures de tresses et de picots.

Début: Vous commencez des deux côtés en même temps, alors accrochez 2 paires par trace. Les deux paires extérieures forment une tresse, un picot est travaillé à l'extrémité de la dentelure. En cas de jonction entre le meneur et la tresse au bord (couleur vert olive pâle), une jonction à 4 paires (type "moulin à vent") est travaillé, les paires changent leur rôle: les anciennes paires de la tresse continuent comme paire de bordure plus meneur et vice versa.

Variantes:

Le meneur et les tresses peuvent être travaillés dans une couleur différente, les arcs en demi-passée.

Les trous ovales au milieu peuvent être interrompus en conduisant le meneur vers le milieu en l'accrochant au crochet (indiqué dans le patron). Un ruban de satin peut également être tressé.

n° 5

Matériel: 16 paires en fil de lin Nel 16/2 (Vävlin)

et 4 cordonnets en 2 paires. Pour cela, vous pouvez utiliser le même fil embobiné trois fois.

Note générale: Ce chemin de table est travaillé comme une dentelle de tulle. On trouve des picots, fond nid d'abeilles (marron dans le dessin technique) et des parallélogrammes en mat toilé.

Début: Commencez par 4 paires et un "faux" picot au milieu (voir dessin détaillé).

Variante: Ci-dessous, vous trouverez le patron doublée pour 24 paires et 3 paires de cordonnet. Utilisez un fil plus fin pour ce piquage ou agrandissez à 122%.

n° 6

Matériel: 12 paires en fil de lin Nel 16/2 (Vävlin)

+ 4 paires de fil structurant (plus épais ou une autre couleur, ici fil d'or « Lamé »)

Note générale: Ce chemin de table simple est composé des éventails en passée double et d'un fond à la rose en demi-passée. Il peut aussi être travaillé en 2 parties avec seulement 8 paires et crocheté à la couture du milieu.

Départ: Suspendez 14 paires aux points marqués au milieu. Ici aussi, un fuseau de chaque paire est fixé, l'autre forme une nouvelle paire avec son voisin. À la base des éventails, une paire supplémentaire doit être accrochée. Avant de commencer avec le fond à la rose, les éventails doivent être finis.

Variantes: Les deux meneurs des éventails peuvent - comme ici sur la photo - être travaillés avec une couleur différente. Vous trouverez d'autres idées dans le petit dessin ci-dessous: Les éventails peuvent également être exécutés en demi-passée (de la même couleur que le meneur) ou en passée toilée, où seul le meneur se tord entre les jonctions afin que des « couloirs » se

forment. Le fond de la rose peut bien sûr aussi être travaillé en passée double ou en fond épingle close (marron).

n° 7

Matériel: 16 paires en fil de lin Nel 16/2 (Vävlin)
+ 2 paires de fil structurant (plus épais ou une autre couleur) fil de lin 16/2 ou 20/3 ou fil d'or (Madeira, Lamé)

Note générale: Le meneur des éventails est travaillé avec le fil structurant, le reste avec un fil de lin légèrement plus fin. Le fil structurant est principalement utilisé en paire entière. Cependant, lorsqu'il est guidé à travers le fond, il est judicieux de n'insérer la paire que comme un seul cordonnet (jaune dans le dessin technique).

Le fond au milieu est formé par le fond torchon. Vous pouvez également remplir cette zone avec n'importe quel fond à 4 paires.

Notre chemin de table est exécuté en rouge et or de Noël.

Début: À 2S, les deux paires avec le fil structurant. Ils commencent des deux côtés simultanément, donc deux paires sont nécessaires pour chaque ligne tracée. Commençons par la tresse. Ça devrait donner un peu plus de tenue aux extrémités de du ruban. Travailler les jonctions de la paire seule avec la tresse (couleur olive pâle dans le dessin technique) comme indiqué ci-contre.

Note: Le dessin technique diffère légèrement de la version de l'image. Les deux sont possibles.

Variantes:

- Le fond peut également être travaillé en réseau de Bruxelles ou en fond épingle close (marron).
- Tout fond à 4 paires est également possible.
- Les éventails sont également intéressants en demi-passée, puis utilisez la paire avec le fil structurant comme paire de bordure.

n° 8

Matériel: 17 paires en fil de lin Nel 50/4 (Barkonie avec réduction du patron à 85%)

Note générale: Ce chemin de table est composé de dentelures en passée toilée et d'araignées asymétriques.

Début: Épinglez les 17 paires requises à l'avant et travaillez quelques rangées en mat toilé en ajoutant de nouvelles paires dans chaque rangée. Les pattes d'araignée sont tournées plusieurs fois comme d'habitude. Avant et après avoir attrapé l'araignée avec le meneur aussi en passée toilée, n'oubliez pas de croiser la deuxième avec la troisième patte de l'araignée.

La fin est travaillée dans le sens inverse, mais le carton est plus court d'un demi motif!

n° 9

Matériel: 21 paires en fil de lin Nel 16/2 (Vävlin)

Note générale: Dessin technique à gauche. Afin de renforcer les bords, nous avons choisi une tresse au lieu d'une passée double. Pour un certain moment, la tresse est formée de trois paires. C'est là où une paire émerge du fond à la rose.

La fin du patron est plus courte que le début. Il suffit de couper une demi-répétition du piquage d'ouverture avant de commencer la fin.

En bas: Ici vous pouvez voir le dessin agrandi du début du chemin de table n° 20 par manque de place.

n° 10

Matériel: 20 (21) paires en fil de lin Nel 16/2 (Vävlin)

Note générale: Ce chemin de table se compose de deux bandes en mat toilé courbés en forme d'amande, qui sont reliés par des arcs plus larges en passée double. Le fond à l'intérieur des bandes est travaillé en fond d'épingle close.

Début: Le début n'est pas si facile, j'ai donc ajouté un dessin détaillé ici. Si la bande semble trop mince, une paire supplémentaire peut être insérée à (1) (voir dessin technique).

Il y a aussi un dessin détaillé de l'endroit où les rubans de lin se rejoignent à nouveau après le premier motif en amande, parce que les paires courent de façon assez inhabituelle. Cette esquisse - retournée - peut également être réutilisée pour le début du motif suivant.

Variantes:

Au lieu d'un fond épingle close, on peut travailler le réseau de Bruxelles ou le point à la vierge. La passée tordue dans les grands arcs en éventail peut également être remplacé par une demi-passée.

n° 11

Matériel: 22 paires en fil de lin Nel 16/2 (Vävlin)

Début: Commencez par la double flèche avec le filet en passée double. L'exécution devient plus régulière si vous complétez les jonctions avec une épingle au milieu.

Variantes: Les bandes au milieu, qui encadrent les araignées, peuvent être travaillées alternativement en passée toilée et en demi-passée. D'autres araignées sont également concevables (page 27).

n° 12

Matériel: 22 paires en fil de lin Nel 16/2 (Vävlin)

Note générale: Ce chemin de table se compose d'un bord incurvé, qui est travaillé en mat toilé et d'un fond d'araignées et de losanges en mat toilé, qui sont dessinés un peu plus épais dans le piquage, afin qu'on puisse mieux les distinguer. Orange dans le dessin technique: les fils de tension sont tordus deux fois.

Début: Accrocher 8 fois 2 paires à la partie supérieure. Pour l'instant, fixer un fuseau de chaque paire avec un nœud coulant. Les autres fils forment de nouvelles paires. Travaillez avec ces couples quelques rangées en mat toilé. Des paires supplémentaires doivent être accrochées aux points marqués ou des autres paires doivent être disposées.

Ensuite, tournez le travail dans l'autre sens. Dès qu'il ne reste plus que 2 paires pendantes dans la lisière, vous pouvez commencer la partie intérieure par l'araignée du milieu.

Variantes: Les deux meneurs du bord peuvent être travaillés dans une couleur différente.

Au lieu des losanges en passée toilée, il est également possible de les exécuter en demi-passée. Bien entendu, vous pouvez également travailler les araignées comme vous le souhaitez (idées voir page 27).

n° 13

Matériel: 24 paires en fil de lin Nel 50/4 (Barkonie - patron en facteur de zoom 100%)

Note générale: Étant donné qu'au début deux cartons sont posées l'une sur l'autre, il est judicieux de n'utiliser que du matériel fin pour ceux-ci. Si vous ne voulez pas travailler avec 2 cartons, vous pouvez utiliser le patron bicolore pour la partie en arc; les « queues » doivent encore être ajoutées.

Début: Travaillez d'abord le demi-arc avec 12 paires dont 6 dans chaque sens jusqu'à ce que la répétition commence. Épinglez ensuite le carton avec les « queues » sur le premier carton. Il suffit de saisir 6 fils avec un nœud épais pour commencer les queues, que vous continuez ensuite jusqu'à la répétition. Ensuite, vous avez préparé toutes les paires pour toute la largeur du ruban. La fin est travaillée avec les mêmes cartons dans la direction opposée.

Petites illustrations: Ci-dessus: Jonction à trois paires sur le bord. En bas: Incorporation de la paire inclinée (orange = 2 X torsadée) dans le mat toilé au moyen d'un point tournant. Serrez ici les deux fils verticaux très fort et placez une épingle auxiliaire (= point gris) pour qu'il n'y ait pas d'espace.

Variantes: Chaque bloc de mat toilé se compose de quatre paires pendantes. Dont les deux paires intérieures peuvent être de couleur différente.

n° 14

Matériel: 26 paires en fil de lin Nel 16/2 (Vävlin)

Note générale: Ce chemin de table se compose d'une bande en mat toilé et d'un piétement de fond à la vierge.

Début: Commencez dans le coin supérieur gauche en accrochant 6 fois 2 paires. Tout d'abord, assurez-vous que vous complétez totalement la face avant en attachant 2 nouvelles paires à chacune des épingles marquées. Ce n'est que maintenant que vous pouvez tourner le chemin de table de 90° et commencer dans le sens de la longueur avec le fond à la vierge! Si vous tournez le dessin technique du début de 90 degrés, c'est en même temps l'instruction pour les parties latérales.

Variante: Ici aussi, les deux meneurs peuvent être de couleur contrastée. Au lieu du fond à la vierge, on peut utiliser n'importe quel autre fond à 4 paires. Si le remplissage est trop ennuyeux pour vous, vous pouvez utiliser les zones grises clair du patron pour faire un losange en mat toilé ou quelque chose de similaire.

n° 15

Matériel: 28 paires en fil de lin Nel 16/2 (Vävlin)

Note générale: Ce chemin de table peut être travaillée de différentes manières. Il se compose de motifs ovales avec un fond torchon adapté et des motifs en forme de cloche qui alternent.

Variantes: Les parties en forme de cloche peuvent être travaillées en demi-passée ou en passée toilée. Le fond intérieur peut être travaillé différemment à volonté, les 4 paires forment un groupe. Dans le dessin technique, le réseau de Bruxelles avec torsion supplémentaire (orange) est indiqué, mais aussi une araignée (épingle au milieu du groupe de quatre!) ou une armure sont possibles.

n° 16

Matériel: 28 paires en fil de lin Nel 16/2 (Vävlin)

Note générale: Le chemin de table se compose de triangles en mat toilé et d'araignées, qui sont encadrés par des "marches" en demi-passée. La dentelle a une très longue répétition.

Le filetage est beaucoup plus simple que ne le suggère le dessin technique. Conseil: Pratiquez une araignée encadrée par les « marches » en demi-passée sur un échantillon. Si vous utilisez la passée toilé et non la demi-passée, le parcours du fil est encore plus clair à suivre. Une paire doit être ramassée à l'extérieur de chaque marche ou placée à l'intérieur. Assurez-vous de bien finir un « escalier » avant d'en commencer un voisin.

Le début en demi-passée est charmant. Si vous voulez terminer de la même manière, cependant, il y a des problèmes avec la finition des fils. C'est pourquoi j'ai dessiné quelques points de piquage dans le patron (voir annexe page 46), qui permettent une fin (bien sûr aussi un début, si vous le souhaitez) avec un mat toilé.

n° 17

Matériel: 30 paires en fil de lin Nel 16/2 (Vävlin)

2 paires en couleur différente

1 paire (= 2 fils) cordonnet. Pour cela, vous pouvez utiliser le même matériel embobiné trois fois.

Note générale: Ce chemin de table est travaillé avec un fil de lin dans les arcs de croissant et autrement avec un fond torchon et des étoiles. Sur le bord, une paire dans chaque direction dans des couleurs contrastées sont travaillées avec une passée double. La paire au milieu du fond est simplement insérée comme un cordonnet et sépare le fond torchon des motifs en étoile.

Début: Avancez d'abord de gauche à droite sur la face avant de la chemin de table jusqu'à ce que toutes les paires soient accrochées. Ce n'est qu'ensuite que l'on fait pivoter l'ouvrage de 90° et que l'on continue la dentelle dans le sens longitudinal.

Étoiles: Elles sont travaillées un peu comme une araignée. Les deux paires de gauche sont tournées 2 fois puis croisées. La même chose est faite avec les deux paires de la droite.

Connectez ensuite les quatre paires en passée toilée, chacune avec chacune d'elles et placez une épingle au milieu. Croisez à nouveau (sans torsion supplémentaire - rose dans le dessin technique page 27) avec les deux paires de gauche et de droite. Torsadez chaque paire deux fois.

Variante: Le cordonnet au milieu peut être omis.

D'autres araignées peuvent également être travaillées ; voir page 27 pour des idées.

Patron voir page 47

n° 18

Matériel: 30 paires en fil de lin Nel 16/2 (Vävlin)

Note générale: Ce chemin de table en technique torchon se compose d'éventails en passée double, de bandes en passée toilé et de losanges en fond à la rose.

Début: Ici aussi, nous recommençons au milieu de la face avant dans les deux sens. A chaque nouveau rangé de l'éventail, 2 nouvelles paires sont introduites, d'où nous attachons à nouveau un fuseau et terminons avec les deux autres la première moitié de l'éventail. Ensuite, nous retournons le travail et finissons l'éventail de la face avant avec les fuseaux précédemment fixés. Ensuite, nous en mettons 4 autres paires de chaque côté pour faire les bandes en mat toilé. Au milieu, là où les bandes se rejoignent, un meneur doit devenir une paire pendante pendant une courte période. Travailler la fin en principe l'un contre l'autre. Si vous ne nouez pas exactement au milieu, mais au bord d'un mat toilé, vous pouvez cacher les bouts des fils très bien en dessous.

Le patron se trouve à la page 48.

n° 19 « Les vagues du Danube »

Matériel: 22 paires en fil de lin Nel 16/2 (Vävlin) avec un agrandissement du patron d'environ 200 %.

Le format original est adapté au lin Nel 50/2.

Note générale: Là où les deux bandes se rencontrent, une paire est de trop. Sur la photo elle a été portée, mais il est aussi possible que vous la coupiez (à -1). La meilleure façon de ranger les fils est de les tirer vers le haut avec un fil magique dans le mat toilé précédent. Plus tard, vous devrez remonter la paire (à +1).

A la lisière extérieure, cette paire n'est pas coupée (voir section de TZ).

Variations: Ce chemin de table peut être composée d'un nombre illimité de bandes.

Vous pouvez utiliser n'importe quel fond à 4 paires. Le dessin technique de gauche montre en représentation le fond à la vierge, tandis que celui de droite représente un fond en biais avec demi-passée.

n° 20 « Le bon vieux temps »













Matériel: 28 paires en fil de lin Nel 50/2 (Bockens).
















Note générale: C'est la reconstruction d'une vieille dentelle de ma collection. Le chemin de table est travaillé en deux moitiés, qui sont crochetées au milieu. Bien sûr, il peut également être exécuté sur toute sa largeur avec 56 paires.

En raison du fil plus fin et des nombreuses paires, cette bande de table est de loin la plus élaborée du livre. Un trésor de famille!

Sylvia Vollmer, Septembre 2018

Information sur le code de couleurs dans ce livre/ dessin technique
Les couleurs avec *) ne sont pas internationales

couleur		explication
		point de toile, point entier, le mat, le point de toile, le toilé (violet)
		Passée tordue, réseau de Bruxelles (rouge)
		Fond torchon, demi-passée (vert)
		réseau de Dieppe, fond torchon + torsion (orange)
		fond torchon+ extra torsion après chaque demi-passée (brun).
		Point entier avec épingle dans le milieu (rosé*)

1S	1K	Ajouter ici (1S = 1 paire de fil structurant; 1K =1 cordonnet; 1 =1 paire fil normal)
		Ici le cours du paire structurant (gris *)
		Points optionnels existent dans la trame mais ici ne sont pas nécessaire
		points de piquage plusieurs fois , épingle pivot (par exemple Paddepootje)
		Torsion simple
		3 torsions (par exemple les pattes d'araignées, turquoise*)
		Torsion double (orange*)
		2 ou plus de paires, par exemple tresse ou points d'esprit (bleu)
		Cordonnet , un seul fil (jaune)
		Seulement croiser <i>Les torsions en provenance ou à destination aux autres passées sont conservées</i>